

Distr.: General
3 July 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر
المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٨-١٧ آب/أغسطس ٢٠١٧
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت*
تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن
التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ
المؤتمر العاشر (للتوزيع فقط)

تقرير تشيكيا

موجز**

واصلت تشيكيا توحيد كل من الأسماء داخل إقليم تشيكيا والأسماء خارجه. وتُحدَّث الأسماء الموحدة بالفعل ويُحتفظ بالقائمة المستكملة لأسماء البلدان على الموقع الشبكي للمكتب التشيكي للمسح ورسم الخرائط والسجل العقاري (<http://www.cuzk.cz>). ويحتفظ بالأسماء داخل إقليم تشيكيا مع مجموعة من الصفات في قاعدة البيانات الوطنية للأسماء الجغرافية، المسماة Geonames (الأسماء الجغرافية)، التي أنشئت في عام ١٩٩٧. وتم تدريجيا جمع كل بيانات المصطلحات مركزيا تحت مسؤولية مكتب واحد. ويحتفظ بالأسماء الرسمية غير الموحدة، لا سيما أسماء المستوطنات، في قاعدة البيانات الوطنية، التي يديرها مكتب المسح ورسم الخرائط والسجل العقاري. وسيكون الربط بين هذه النظم وكذلك مع غيرها من النظم التي تسجل الأسماء الجغرافية، مثل الخرائط المساحية، جاهزا خلال السنوات الخمس القادمة.

وساعدت اللجنة التشيكية المعنية بالأسماء الجغرافية على وضع الصيغة القصيرة، تشيكيا، لاسم الجمهورية التشيكية في قواعد بيانات الأمم المتحدة، ولا سيما نظام مراجع مصطلحات الأمم المتحدة وقاعدة بيانات الأسماء الجغرافية لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. وأدرجت الصيغة القصيرة للاسم في قواعد البيانات منذ ٦ تموز/يوليه ٢٠١٦. وأضيف الاسم "تشيكيا" إلى ISO 3166، وهو المعيار الدولي لرموز البلدان.

* E/CONF.105/1

** أعدت التقرير الكامل إيرينا سفيلوفا، أمينة اللجنة التشيكية المعنية بالأسماء الجغرافية؛ ويمكن الاطلاع عليه في الموقع الشبكي <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html> باللغة التي قدم بها فقط، ورمزه كوثيقة هو E/CONF.105/24/CRP.24

